

Vendredi 29 juillet

MACBETH DANS TOUS SES ÉTATS

19h

Soirée de clôture

Espace Charles Trenet – Tain l'Hermitage

Venez découvrir quelques petites surprises concoctées par les festivaliers pour finir en beauté cette 17e édition ! Musique, théâtre, danse ou autres petites créations à partager autour d'un dernier verre !

21h

Terror

The Third Line Art Group
(Téhéran, Iran)
Théâtre / Persan / 50 minutes
Reprise du spectacle
du 26 juillet à Lamastre

... suivi de

Looking for Macbeth

Théâtre du Sycomore (Tournon)
Théâtre / Français / Durée : 40 minutes
Création collective qui se produit pour la première fois sur scène, « Looking for Macbeth » est laboutissement d'un projet porté depuis ses prémisses par les lycéens du Sycomore

eux-mêmes.

Un projet qui nous aura notamment menés, pour une dizaine de jours au Printemps dernier, sur les routes écossaises.

Le spectacle consiste en une sorte de carnet de voyage un peu étrange, dans lequel les souvenirs que nous avons ramenés avec nous viennent se greffer au personnage shakespeareien devenu un véritable symbole de la nation écossaise.

RENCONTRES, DISCUSSIONS AVEC LES TROUPES

Des rencontres avec les équipes artistiques, les metteurs en scène, les acteurs seront organisées tout au long du festival. Parce que dialoguer, argumenter, se questionner, c'est permettre de comprendre, se comprendre, ne pas être d'accord, se reconnaître, se respecter. N'hésitez pas à venir discuter tous les lendemains de spectacles, à 13h à la salle Georges Brassens !

LES INFOS PRATIQUES

Horaires spectacles

Les spectacles commencent à l'heure indiquée. En cas de retard, l'organisation peut vous refuser l'accès à la salle de spectacle, merci de votre compréhension. Les places ne sont pas numérotées.

TARIFS

Plein tarif : 9€
Tarif Réduit : 7€ – Sur présentation d'un justificatif (collégiens, lycéens, étudiants, demandeurs d'emploi, moins de 26 ans, adhérents FNCTA) Entrée gratuite pour les enfants de moins de 10 ans

Tarif famille

Pour les familles à partir de 4 personnes, si vous réservez quatre places (ou plus) pour un spectacle, vous pouvez bénéficier d'un tarif réduit.

Plein tarif famille : 7€

Tarif réduit famille : 5€ – Sur présentation d'un justificatif (collégiens, lycéens, étudiants, demandeurs d'emploi, moins de 26 ans, adhérents FNCTA)

Abonnements

Si vous réservez trois spectacles ou plus en une seule fois, vous pouvez bénéficier de la réduction abonnement (abonnement personnel, nominatif et ne permet d'acheter qu'une seule place pour la même soirée)

Plein tarif famille : 7€

Tarif réduit famille : 5€ – Sur présentation d'un justificatif (collégiens, lycéens, étudiants, demandeurs d'emploi, moins de 26 ans, adhérents FNCTA)

Zoom sur le théâtre du Sycomore



À travers une pratique régulière et la notion de création collective et autonome, le Théâtre du Sycomore entend, et ce depuis bientôt vingt ans, faire s'épanouir la jeunesse, en lui donnant à la fois les clés de l'expression individuelle et celles de l'intégration au groupe. L'association, bien qu'axée sur le

spectacle vivant et l'activité proprement théâtrale, est avant tout désireuse de transmettre une philosophie : elle donne ainsi plus d'importance à l'élaboration qu'au rendu, et tente d'engager les jeunes dans une écoute approfondie d'eux-mêmes et des autres. Sa démarche place l'individu au cœur même de sa pratique, lui permettant de devenir son propre metteur en scène. L'association propose des ateliers toute l'année, divisés en différents groupes (enfants, collégiens, lycéens et étudiants)

mais s'inscrivant autour des événements communs qui sont le Mini festival d'Hiver, le Printemps du Sycomore et le Festival Shakespeare. Ce dernier est le temps fort de la saison, notamment grâce à son rayonnement international. Il est né de la volonté de partager avec d'autres jeunes la passion du théâtre, en confrontant et échangeant autour de différentes pratiques et points de vue autour du théâtre de Shakespeare. Ses objectifs : vivre la diversité culturelle par le biais de la découverte de différentes

pratiques artistiques, créer du lien social par la mise en commun d'expériences de jeunes venant de milieux différents et insuffler d'autres projets et partenariats. Grâce à ces rencontres et dans le cadre des actions de la FNCTA 07 dont l'association est adhérente, les jeunes comédiens sont amenés à présenter leurs créations dans d'autres festivals, en France et à l'étranger. Et pour s'ouvrir plus sur le monde, l'association propose des voyages et des sorties dans différents lieux culturels. Si vous souhaitez participer à nos actions,

vous investir dans l'association, devenir bénévole, n'hésitez pas à nous contacter !

Théâtre du Sycomore

5, rue Gabriel Faure
07300 Tournon
contact@theatredusycomore.fr
www.theatredusycomore.fr
Siret : 421 001 371 000 36 / Licences
d'entrepreneur du spectacle : 2-1064103 /
3-1064104

AGENDA

Samedi 23 juillet
19h – Salle Georges Brassens – Tournon
Soirée d'ouverture
21h Chapelle du Lycée Gabriel Faure – Tournon
Richard III – Théâtre du Sycomore (Tournon)

Dimanche 24 juillet
21h Espace Charles Trenet – Tain
Mère Courage au cœur de la Tempête – Théâtre Numidia (Alger, Algérie)
Suivi de What is Youth ? – Theater studio e Flying Cow» (Tallinn, Estonie)

Lundi 25 juillet
15h Lecture chez l'habitant – 14 rue Davity, Tournon
Lecture gratuite – Vénus et Adonis – Fany Buy et Rémi Mercier (Lyon)
19h Chapelle du Lycée Gabriel Faure – Tournon
Lecture gratuite – Vénus et Adonis – Fany Buy et Rémi Mercier (Lyon)

21h Chapelle du Lycée Gabriel Faure – Tournon
Shakespeare's Balloon – Synergy Theater (Seaford, Angleterre)

Mardi 26 juillet
16h – Place du Grillet – Tournon
Roméo dans la baignoire – Compagnie C'est Pas Grave
19h Camping Pierrageai – Saint Félicien
Lecture gratuite – Vénus et Adonis – Fany Buy et Rémi Mercier (Lyon)

21h Cour des Sœurs Machéville – Lamastre
Terror – The Third Line Art Group – Tain
21h Espace Charles Trenet – Tain
Le Sommeil d'une nuit d'été – Dundas and Angus College (Dundee, Ecosse)

Mercredi 27 juillet
17h Bibliothèque municipale de Tournon
Lecture gratuite – Vénus et Adonis – Fany Buy et Rémi Mercier (Lyon)
21h Chapelle du Lycée Gabriel Faure – Tournon
Le Bouffon d'Elsemere – Théâtre du Sycomore (Tournon) / Ecriture, jeu et mise en scène : Nicolas Orcel

Jeudi 28 juillet
12h Le Café – Tain
Lecture gratuite – Vénus et Adonis – Fany Buy et Rémi Mercier (Lyon)
21h Espace Charles Trenet – Tain
Hamlet(t), un portrait de famille – Théâtre Ishtar (Lyon)

Vendredi 29 juillet
19h Un pas de côté – Romans sur Isère
Lecture gratuite – Vénus et Adonis – Fany Buy et Rémi Mercier (Lyon)
19h Espace Charles Trenet – Tain l'Hermitage Pot de clôture
21h Terror – The Third Line Art Group (Téhéran, Iran)
Suivi de Looking for Macbeth – Théâtre du Sycomore (Tournon)

ÉDITO

Le Festival Shakespeare est de retour pour sa 17e édition !

Et pour la première fois sous le label régional de la FNCTA, dont les jeunes représenteront l'étendard dans nos rangs, aux côtés des tout aussi jeunes de Pass'Ados. Une année qui s'annonce fraîche et, comme à l'accoutumée, dépayante. Nous recevrons en effet cette année une troupe écossaise, avec laquelle nous avons déjà échangé il y a de cela quelques années. Loin des yeux ne signifie décidément pas loin du cœur pour nos chers festivaliers... Mais cette année, les voisins anglo-saxons ne se sont pas arrêtés là : une jeune troupe britannique honora également le festival de sa présence, avec Shakespeare's balloon, une création originale où se rencontrent plusieurs des grands personnages Shakespeariens.

En ce qui concerne nos talentueux amis iraniens, ils semblent ne pas s'être encore lassez du

puissant soleil Français puisque pour cette édition, ils reviennent pour représenter la mythique Perse au Festival Shakespeare. Pour compléter la programmation dans sa visée internationale, nous aurons cette année encore la troupe algérienne qui lors de la précédente édition a ravi nos coeurs de par la richesse de ses propos et l'empreinte humaine de sa vision du théâtre, ainsi qu'une troupe estonienne dont le seul titre du spectacle, What is youth ? (qu'est-ce que la jeunesse ?), ne peut qu'éveiller la curiosité.

Pour les réticents au théâtre étranger, pas d'inquiétude ! De nombreux spectacles directement couverts sur l'hexagone vous attendent : le théâtre Ishtar nous revient cette année avec un Hamlet, dans un mélange ingénue de théâtre et de musique live. Un duo de clowns déjantés présentera son Roméo dans la baignoire et la superbe Fany Buy revient pour notre plus grand plaisir avec de nouvelles lectures dispersées au gré de nos vallées. Évidemment, le Théâtre du Sycomore ouvrira les hostilités, avec un Richard III de sa

création, puis nous maintiendra dans le ring avec Le Bouffon d'Elsemere et Looking for Macbeth. Laissez-vous surprendre !

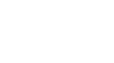
De nombreux ateliers viendront également égayer cette rencontre, venus eux aussi de divers coins du globe, et nous vous les rappelons, les discussions autour des spectacles sont ouvertes au public et même plus, ne demandent qu'à être agrémentées de vos réactions et remarques.

N'hésitez donc pas plus longtemps et rejoignez-nous du 23 au 29 juillet pour célébrer les 400 ans de la mort de notre cher William ! Laissez-vous séduire par l'ambiance historique de la chapelle du Lycée Gabriel Faure et par la chaleur mémorable de l'espace Charles Trenet, où vous attendent épisodes lointaines et artistes pleins d'énergie. Car en cette époque fourmillante et parfois effrayante, n'est-il pas nécessaire d'œuvrer ensemble, énoncer, créer, raconter, oser causer, se frotter à l'homme et son art dans toutes ses fluctuations ?

Merci ! Thank you ! Danke ! Aitâh ! ارکش

Un grand merci à tous, bénévoles, compagnies, associations et tous nos partenaires qui nous ont permis de réaliser cette 17e édition.

Château-Musée – Tournon / Camping Pierrageai – Saint Félicien / Le Café – Tain / Bibliothèque municipale de Tournon / Un pas de côté – Romans sur Isère / Lycée hôtelier – Tain
Lycée Gabriel Faure – Tournon / Collège Marie Curie – Tournon / MJC de l'Herbase – Saint Donat



LA GAZETTE

17^e FESTIVAL INTERNATIONAL
DU JEUNE THÉÂTRE

Du 23 au
29 juillet 2016
Tournon, Tain,
Mauves, Lamastre,
Communes
de l'Ardèche Verte
et de la Drôme
des Collines

Samedi 23 juillet

19h

Pot d'ouverture

Salle Georges Brassens – Tournon

Les festivaliers vous invitent au lancement de la 17^e édition du Festival Shakespeare ! Après les traditionnels mais incontournables discours de bienvenue, un apéritif vous sera offert par le Théâtre du Sycomore et la Ville de Tournon, à déguster avec tous les festivaliers !

21h

Un loup demeure un loup

Richard III

Chapelle du Lycée Gabriel Faure – Tournon

Théâtre du Sycomore (Tournon)

Théâtre / Français / Durée : 1h20

« Quand la nuit tombe sur vos dépouilles, nous récoltons le fruit de votre idiotie. Vous qui semblez ignorer

Qu'un loup demeure un loup,

Fut-il boiteux, fut-il chétif.

Ouvrez-lui la bergerie :

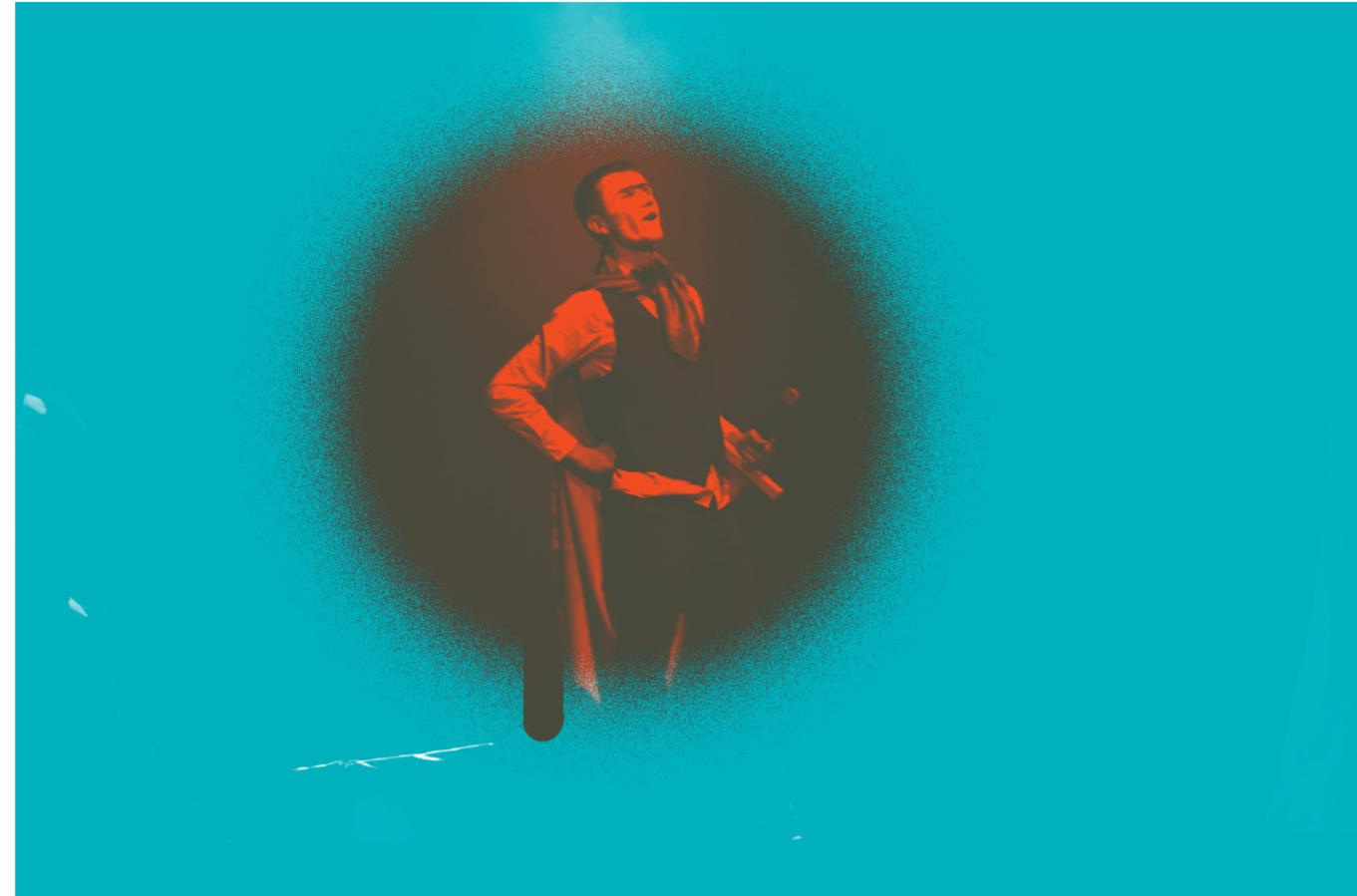
Il remplira son office. »

Le Sycomore s'offre une revue complète de la célèbre tragédie de l'ignoble roi Richard, troisième du nom. Les accents surnaturels du texte prennent ici pas sur sa dimension historique et l'ambition est claire : parler du fond plus que de la forme.

Deux Richard ! Il fallait bien ça pour rendre justice au charme hideux et au génie sans scrupule d'une des figures majeures du théâtre shakespeareien.

Ajoutons des marionnettes, une ribambelle de clowns pour les mettre en valeur et trois corneilles bavardes pour orchestrer le tout.

Un tout généreusement soutenu par les extravagances des plus grands compositeurs classiques !



Dimanche 24 juillet

SOIRÉE DEUX SPECTACLES !

Quand Shakespeare rencontre Brecht

21h

Mère Courage au cœur de la Tempête

Espace Charles Trenet – Tain l'Hermitage

Numidia (Algérie)

Théâtre / Français – Kabyle / Durée : 50 min

La tempête provoquée par l'esprit Ariel a, en plus de faire échouer le navire qui transportait le roi d'Italie, ramené Mère Courage et ses enfants sur l'île du magicien Prospero. Cette rencontre entre Courage et le maître de l'île sera le prélude de dialogues sur le sens de la justice et le respect des faiblesses qui vont déridé cette atmosphère de tension. L'histoire raconte également la rencontre entre Catherine et Caliban, ces deux êtres proscrits par les hommes, qui auront la chance de se retrouver après s'être longtemps cherchés.

La troupe Numidia est une jeune troupe amateur qui s'intéresse aux différentes formes de théâtre, revisite les classiques et ose ses propres créations. La troupe s'intéresse particulièrement au théâtre de mouvements et même des ateliers de recherche qui interrogent notre rapport au monde ainsi que les stéréotypes du genre et culturels. Participant à différentes rencontres interculturelles, Numidia ne cesse de s'enrichir et de nous surprendre !



L'étincelle de la jeunesse

... suivie de

What is a Youth ?

Theater studio « Flying Cow » (Tallin, Estonie)

Théâtre / Anglais – Russe / Durée : 50 minutes

What is a Youth est un assemblage des plus célèbres sonnets, monologues et scènes des pièces de Shakespeare. La pièce traite d'une période à la fois belle et difficile de notre vie - l'adolescence - en abordant les problématiques du premier amour, de la solitude, de l'affirmation de nos opinions et de notre personnalité. Rébellion, énergie positive, puissance émotionnelle sont les caractéristiques d'une jeunesse symbolisée par le feu dans ce spectacle.

À ses débuts, en 2005, The Youth Theater Studio basé à Tallin proposait principalement des ateliers pour et par des enfants. C'est en 2010, avec la création de « Flying Cow » que le studio s'est orienté davantage vers des ateliers menés par des professionnels, développant sa participation à des festivals internationaux de théâtre.

Lundi 25 juillet

À vous de choisir

Shakespeare's Balloon

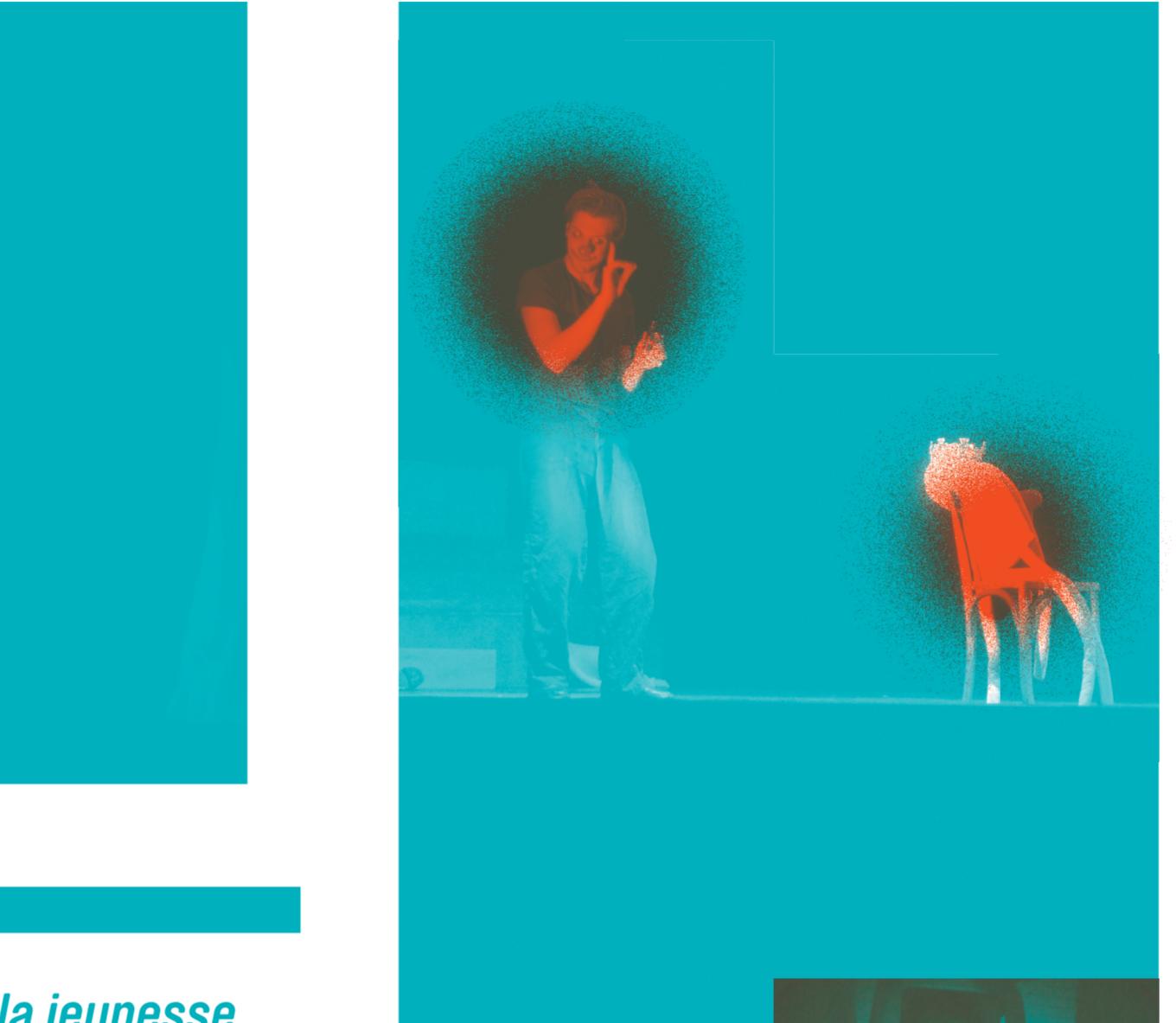
Chapelle du Lycée Gabriel Faure – Tournon

The Synergy Theater (Seaford, Angleterre)

Théâtre / Anglais / Durée : 30 minutes

Sept personnages de William Shakespeare sont à bord d'une montgolfière. À mi-chemin entre l'Angleterre et la France, la montgolfière commence à fuir et il ne reste qu'une place pour que celle-ci arrive à son point d'arrivée en toute sécurité. Va s'en suivre une série d'argumentations, où chaque personnage essayera de sauver sa peau. Seul le vote du public déterminera qui survivra à cette épreuve...

« The Synergy Theater » est une compagnie de jeunes comédiens. Le groupe met en scène cinq spectacles par an, dont une pièce de Shakespeare jouée au Royaume Uni et en Norvège. La compagnie propose aussi des ateliers et des formations.



Mardi 26 juillet

18h

Shakespeare se jette à l'eau !

Roméo dans la baignoire

Place du Grillet – Tournon

Compagnie C'est pas grave

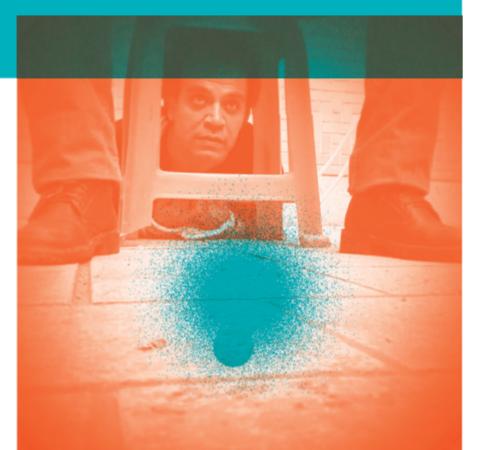
(France)

Théâtre de rue – cirque /

Français / Durée : 25 minutes

Voici une nouvelle version de Roméo et de sa Juliette... Un spectacle complètement déjanté où se mêlent le rire et la tragédie. Un Shakespeare pour ceux que le grand théâtre rejette, raconté par deux circassiennes armées d'une poubelle.

Formées au Centre Régional des Arts du Cirque de Lomme, Pauline Schoenhals et Aurélie Compagnon ont créé ce spectacle surprenant de toute pièce. Un succès qui les a menées à se produire à travers la France et la Belgique.



Mercredi 27 juillet

21h

On ne s'en lassera jamais !

Le Bouffon d'Elseneur

(d'après le personnage)

d'Hamlet de W. Shakespeare

Chapelle du Lycée Gabriel Faure – Tournon

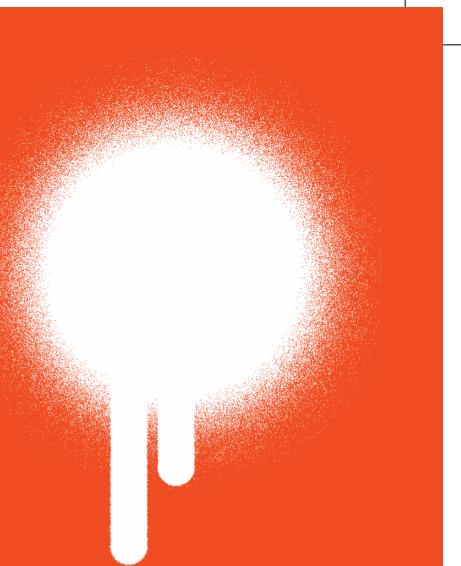
Théâtre du Sycomore (Tournon) / Écriture,

jeu et mise en scène : Nicolas Orcel

Théâtre / Français / Durée : 1h10

« Le Bouffon d'Elseneur » n'est pas une adaptation ou une réécriture, mais bien une composition libre autour d'un personnage : Hamlet. Le spectacle s'attache à donner une vision altérée du personnage mythique de Shakespeare, en ignorant volontairement les contraintes politiques de l'époque. Le but étant de faire vivre pleinement tout ce qu'Hamlet est de sentiments et de sensations, de révoltes et d'idées. Le Prince est en exil, théoriquement en route pour l'Angleterre, il retrace les événements successifs à la mort de son père. Le spectateur est invité à entrer dans l'intimité de ce voyage intérieur au sein duquel Hamlet sème son destin et tend à rétablir sa souveraineté d'homme.

Venez découvrir le point de vue sensible d'un comédien sur le personnage d'Hamlet à travers une mise en scène qui en restitue toute l'intensité. Quatre ans après la première représentation du Bouffon d'Elseneur, Nicolas Orcel remonte sur les planches, au grand plaisir de tous !



LA POÉSIE DE SHAKESPEARE DANS VOS VILLES !

VENUS ET ADONIS

William Shakespeare

Fany Buy et Rémi Mercier –

Lyon / France

Lecture – Théâtre /

Durée : 55 min / Français /

Entrée Libre

« A peine le soleil, au visage vermeil, reçoit le dernier adieu de l'aurore en pleurs, qu'Adonis, le rose aux joues, s'en va à la chasse. Il aime cet art mais se moque de celui d'aimer. Voilà la mélancolique Vénus, vers lui elle accourt ; et, tel un hardi amant, elle lui fait la cour. »

Poème narratif (écrit en 1592-1593 inspiré par Les Métamorphoses d'Ovide)

1194 vers au cours desquels notre barde peint la rencontre de Vénus,

Déesse de l'Amour, et d'Adonis, l'homme parfait.

La vertu du beau jeune homme, féroce de chasse plus que des femmes, est malmenée par les assauts rhétoriques et érotiques de la déesse « toute entière attachée à sa proie » !

Lecture spectacle / Adaptation et mise en scène Fany Buy.

Texte adapté d'après William Shakespeare et les traductions d'Yves Bonnefoy (Poésie, Gallimard 2007) et de Gérard Gacoin (Edition Allia, 1999)

Composition et arrangement : Rémi Mercier

PROGRAMME

Lundi 25 juillet

15h / Lecture chez l'habitant, 14 rue Davity, Tournon
19h / Chapelle du Lycée Gabriel Faure – Tournon

Mardi 26 juillet

19h / Camping Pierrageai – Saint Félicien
21h / Camping Pierrageai – Saint Félicien

Mercredi 27 juillet

19h / Lecture chez l'habitant, 14 rue Davity, Tournon
21h / Camping Pierrageai – Saint Félicien

Jeudi 28 juillet

12h / Le Café – Tain l'Hermitage
Vendredi 29 juillet
19h / Un pas de côté – Romans sur Isère